

OBSAH 42. ROČNÍKU  
CONTENS OF THE 42. YEARS VOLUME  
INHALT DES 42. JAHRGANGES

Studie - Studies - Studien

*Petr a. Bílek*

K otázce individuální konkretizace literárního textu: Na okraj problému explicitní a implicitní subjektivity ve vztahu text - dílo

On the Problem of Individual Concretization of Literary Text: On the Margin of Problem of Explicit and Implicit Subjectivity in the Relation Text-Work

Zur Problematik der individuellen Konkretisierung des literarischen Texts: Eine Glosse zum Problem der expliziten und impliziten Subjektivität in der Text-Werk-Relation

178

*Aage A. Hansen-Löve*

Jan Mukařovský v kontextu „syntetické avantgardy“ a „formálně filozofické školy“ v Rusku: Fragmenty rekonstrukce  
Jan Mukařovský in the Context of „Synthetic Avantgarde“ and „Formally-Philosophic School“ in Russia: Fragments of Reconstruction

Jan Mukařovský im Kontext der „synthetischen Avantgarde“ und der „Formal-Philosophischen Schule“ in Rußland: Fragmente einer Rekonstruktion

451

*Daniela Hodrová*

Román ve 20.století - jeho teorie a praxe

Novel in the 20th Century - Its Theory and Praxis

Roman im 20.Jahrhundert - seine Theorie und Praxis

227

*Bohuslav Hoffmann*

Vývojové souřadnice poezie Václava Hraběte: Problematika jejího ohlasu

255

Developmental Co-ordinates of the Poetry of Václav Hrabě:  
Questions of Its Reception  
Entwicklungslinien der Dichtung von Václav Hrabě: Die  
Problematik ihrer Resonanz

*Milan Jankovič*

Proud vyprávění, proud hovoru, psaní proudem: Hrabalovská  
pozorování

23

Stream of Narration, Stream of Conversation, Writing by  
Stream: Hrabalian Reflections

Der Erzählstrom, der Redestrom, das Stromschreiben: Bet-  
achtungen über Hrabal

*Jaroslav Kolár*

K žánrovému statutu děl starší české literatury

496

On Generic Statute of Works of the Old Czech Literature

Zum Gattungsstatut der Werke älterer tschechischer Literatur

Labyrint jako modelové dílo literární práce J. A. Komenského

563

Labyrinth as a Model-Work of Writings of J. A. Komenský

„Labyrint“ als Modellwerk der literarischen Arbeit von J. A.

Komenský

*Renate Lachmannová*

Paměť a literatura. Úvodní slovo Jiří Holý

3

Memory and Literature. Introduction by Jiří Holý

Gedächtnis und Literatur. Einführung Jiří Holý

*Lubomír Machala*

Od folku ke knihám: Zdeněk Zapletal

608

From Folk-Music to Books: Zdeněk Zapletal

Vom Volksgesang zu den Büchern: Zdeněk Zapletal

*Dagmar Mocná*

Čapkův Krakatit a populární epika

584

Čapeks Krakatit and Popular Epics

Krakatit von Čapek und die populäre Epik

Povídka agitační a psychologická: K problematice persuaze v umění

Propagandistic Story and Psychological Story: On Problem of Persuasion in Art

Die Agitations- und Psychologieerzählung: Zur Problematik der Persuasion in der Kunst

*Vladimír Papoušek*

Svět jako žurnál v Čapkově Válce s mloky

World as a Journal in Čapeks „Válka s mloky“

Welt als Journal in „Válka s mloky“ von Čapek

*Wolf Schmid*

Jak si pan Vorel nakouřil pěnovku: Událostnost v Nerudových Povídkách malostranských

Jak si pan Vorel nakouřil pěnovku: The Role of Events in Nerudas „Povídky malostranské“

„Jak si pan Vorel nakouřil pěnovku“: „Událostnost“ in Nerudas „Povídky malostranské“

*Eva Štědroňová*

Snílci a vrahové Františka Langra: Od tvarové virtuozity k úzkostné reflexi

Dreamers and Murderers of František Langer: From Formal Virtuosity to Anxious Reflection

„Die Träumer und Mörder“ von František Langer: Von der Formvirtuosität zur Angstreflexion

*Jiří Trávníček*

Vykoupen ve vlastním zatracení. Jan Zábřana: Stránky z deníku, 1968

Salvated in Own Damnation. Jan Zábřana: Stránky z deníku, 1968

Erlöst in der eigenen Verdammung. Jan Zábřana: Tagebücher vom 1968

43

601

570

276

505

- Dalibor Tureček*  
 Žurnalismus Mladého Německa a česká próza 191  
 Journalism of „Young Germany“ and Czech Prose Writing  
 Journalismus des Jungen Deutschlands und die tschechische  
 Prosa
- Katedra české literatury Filozofické fakulty Ostravské  
 univerzity 339**  
**Department of Czech Literature, Faculty of Philosophy,  
 University of Ostrava**  
**Institut für tschechische Literatur der Philosophischen  
 Fakultät der Universität in Ostrava**
- Jaroslav Pleskot*  
 Kacíři českého baroka: Ke vztahům domácí a emigrantské  
 inteligence v době pobělohorské 341  
 Heretics of Czech Baroque: On Relations between Home and  
 Emigrant Intelligentsia in the Post-White-Mountain Period  
 Die Ketzer des böhmischen Barocks: Zu den Beziehungen der  
 heimischen Intelligenz und der Exilintelligenz in der Zeit  
 nach der Schlacht am Weißberg
- Jiří Svoboda*  
 Takzvaný zjevný a utajený svět básníkův: Pokus o sémioticko-  
 kou analýzu Tomanovy Staré alegorie podzimu 348  
 So-Called Evident and Secret World of a Poet: Semiotics  
 Analysis of Tomans „Stará alegorie podzimu“  
 Die sgn. offensichtliche und verborgene Welt des Dichters:  
 Versuch um eine semiotische Analyse „Stará alegorie podzi-  
 mu“ von Toman
- Iva Málková*  
 Časopis Květen a pět prvotin 357  
 Magazine „Květen“ and Five Débuts  
 Die Zeitschrift „Květen“ und fünf Erstlingswerke

*Svatava Urbanová*

Dobové deformace v komunikačním procesu dětské četby  
Contemporary Deformations in the Communicative Process  
of Children Reading

Die Zeitdeformationen im Kommunikationsprozeß der Kin-  
derlektüre

366

*Martin Pilař*

Prostory českého undergroundu aneb na okraj díla Ivo Vod-  
sedálka

Space of Czech Underground or on the Margin of the Work  
of Ivo Vodsedálek

Die Räume der tschechischen Undergroundsdichtung oder  
am Rand der Werke Ivo Vodsedáleks

375

*Miroslav Zelinský*

„Newspeak“ v české a slovenské literární historiografii

„Newspeak“ in Czech and Slovak Literary Historiography

„Newspeak“ in der tschechischen und slowakischen Litera-  
turgeschichte

389

**Symposium na paměť Felixe Vodičky**

**Symposium to the Memory of Felix Vodička**

**Symposium in memoriam Felix Vodička**

116

*Jaroslav Kolár*

In memoriam Felixe Vodičky

In memory of Felix Vodička

In memoriam Felix Vodička

116

*Adolf Branald*

Vzpomínka na pana profesora Felixe Vodičku

Memory of Professor Felix Vodička

Die Erinnerung an Prof. Felix Vodička

117

<i>Aleš Haman</i>	
Poznámky k Vodičkovu pojetí konkretizace	120
Notes on Vodička's Concept of Concretization	
Zur Vodička's Auffassung der Konkretisation	
<i>Karel Hausenblas</i>	
Tři vzpomínky na prof. Felixe Vodičku	125
Three Memories of Professor Felix Vodička	
Drei Erinnerungen an Prof. Felix Vodička	
<i>Jaroslava Janáčková</i>	
Vědec učitelem	128
The Scientist as a Teacher	
Wissenschaftler als Lehrer	
<i>Vladimír Justl</i>	
Na paměť Felixe Vodičky	131
In Memory of Felix Vodička	
In memoriam Felix Vodička	
<i>Zdeněk Kožmín</i>	
K Vodičkovu pojetí modernosti	135
On Vodička's Concept of Modernity	
Vodička's Auffassung der Modernität	
<i>Marie Kubínová</i>	
Felix Vodička jako vysokoškolský profesor	139
Felix Vodička as a University Professor	
Felix Vodička als Hochschulprofessor	
<i>Hana Šmahelová</i>	
Rexlexe místo pocty. Pocta s reflexí	145
Rexlection In Lieu of an Honour. Honour with Reflection	
Reflexion statt Würdigung. Eine Würdigung mit Reflexion	

*Marie Štemberková*

Felix Vodička - student a profesor Univerzity Karlovy

Felix Vodička - A Student and a Professor of Charles University

Felix Vodička - Student und Professor der Karlsuniversität

155

*František Valouch*

K některým rysům Vodičkovy metodologie: Literárněhistorické studie o díle Boženy Němcové

On Particular Qualities of Vodička's Methodology: Literary Historical Studies on the Work by Božena Němcová

Zu einigen Aspekten der Methodologie bei Vodička: Literaturhistorische Studien über das Werk von Božena Němcová

163

*Karel Šiktanc*

Tajná abeceda

The Secret Alphabet

Das geheime Alphabet

175

*Věra Vladyková*

Bibliografie prof. dr. Felixe Vodičky za léta 1969-1993

Bibliography of Professor Dr. Felix Vodička in Years 1969-1993

Prof. Dr. Felix Vodička - Bibliographie aus den Jahren 1969-1993

203

### **Rozhledy - Outlook - Umschau**

*Jana Bartůňková, Alena Zachová*

Problém dvojnickví v trilogii Daniely Hodrové

Problematics of a Double in a Trilogy by Daniela Hodrová

Das Problem des Doppelgängers in der Trilogie von Daniela Hodrová

522

*Giuseppe Dierna*

Dvě kapitoly o Bohumilu Hrabalovi

401

Two Chapters on Bohumil Hrabal  
Zwei Kapitel über Bohumil Hrabal

*Růžena Grebeníčková*

Počátky krásné prózy novočeské a srovnávací literatura **296**  
Beginnings of Modern Czech Prose-Writing and Comparative Literature  
„Anfänge der neuen tschechischen Prosa“ und die Komparativliteratur

*Aleš Haman*

Čas a vyprávění Paula Ricoeura **621**  
Time and Narration of Paul Ricoeur  
Zeit und Erzählen Paul Ricoeurs

*Blanka Hemelíková*

Komický ahistorismus i komická současnost v díle Františka Ringa Čecha **71**  
Comical Ahistoricism and Comical Present in Work by František Ringo Čech  
Der komische Ahistorismus i die komische Gegenwart im Werk F.R. Čech

*Jaroslav Kolár*

Překlad ve starší české literatuře **398**  
Translation in Old Czech Literature  
Die Übersetzung in der älteren tschechischen Literatur

*Yvona Křížová*

Náčrt dvou i více básní Ivana Wernische **629**  
Sketch of Two and More Poems by Ivan Wernisch  
Skizze von zwei und mehreren Gedichten von Ivan Wernisch

*Marie Kubínová*

Lubomír Tomek: Kříž Jidášův (1988) **533**



*Andreas Ohme*

Nový textový pramen ke genealogii Války s mloky Karla Čapka

New Text Resource to Genealogy of „War With Salamanders“ by Karel Čapek

Die neue Textquelle zur Genealogie „Válka s mloky“ von Karel Čapek

63

O interpretaci: Otázky Jiřího Holého pro Zdeňka Kožmína

On Interpretation: Questions of Jiří Holý to Zdeněk Kožmín

Über die Interpretation: Die Fragen von Jiří Holý an Zdeněk Kožmín

311

*Emil Pražák*

Poznámky k I.intermezzu Máchova máje

Notes on the 1st Intermezzo in Mácha's „Máj“

Anmerkungen zur I. Intermezzo „Máj“ von Mácha

60

*Jiří Zizler*

Klíčnická kůstka netopýra (1979)

539

**Ukázky z nově vznikajícího Slovníku českých spisovatelů 1945-1990**

**Excerpts from a Newly Aesing Dictionary of Czech Writers 1945-1990**

**Aus dem neuen Wörterbuch der tschechischen Schriftsteller 1945-1990**

*Sylva Bartůšková*

Ludvík Aškenazy

318

*Přemysl Blažíček*

Eugen Brikcius

645

*Věra Brožová*

Pavel Kohout

417

*Jiří Holý*  
Přemysl Blažíček 643

*Jaroslav Med*  
Ivan Blatný 642

*Vladimír Novotný*  
Jiří Gruša 424

*Red.*  
Jaroslav Dietl 322

*Richard Svoboda*  
Antonín Bajaja 641

**Dokumenty - Documentation - Dokumente**

*Vladimír Binar, Stanislav Wimmer*  
Listy Jakuba Demla Marii Kalašové 78  
Correspondence of Jakub Deml to Marie Kalašová  
Die Briefe von Jakub Deml an Marie Kalašová

*František Knopp*  
Dějiny české literatury a literární slovníky v exilové kritice. 544  
Bibliografie  
History of Czech Literature and Literary Dictionaries in Exile  
Criticism. Bibliography  
Geschichte der tschechischen Literatur und Lexikone der  
Literatur in der Exilkritik. Die Bibliographie

*Mojmír Otruba*  
Spolek českých spisovatelů r. 1841? 427  
Society of Czech Writers in 1841?  
Verein der tschechischen Schriftsteller im Jahre 1841?

**Z českých nakladatelství, zvláště exilových**  
**From Czech Publishing Houses, Especially in Exile**  
**Die Tätigkeit der tschechischen Verlage, vor allem im Exil**

*Sylva Bartůšková*

Družstvo Moravského kola spisovatelů

660

*Jiří Gruntorád*

Edice Popelnice

655

*Jiří Zahradnický*

Krajské nakladatelství v Plzni

661

*Aleš Zach*

Index

649

Konfrontace

652

Rozmluvy

656

Sklizeň svobodné tvorby

647

*Miroslav Zelinský*

Československé dokumentační středisko nezávislé literatury  
(ČSDS)

658

**Recenze a glosy - Reviews and Glossary - Besprechungen  
und Berichte**

*Petr A. Bílek*

Problémy subjektů

664

Problematics of Subjects

Die Probleme von Subjekten

*Bohuslav Hoffmann*

Tvořivost literatury na pokračování

551

Creativity of Literature in Sequels

Die schöpferische Fähigkeit der Literatur als Fortsetzung

<i>Jaroslava Janáčková</i>	
Jak osvětlit celou českou literaturu v jedné knize	668
Outline of Czech Literature in One Book	
Wie die gesamte tschechische Literatur in einem einzigen Buch zu erklären	
<i>Jaroslav Kolár</i>	
První krok v dodatcích knihopisu	556
The First Step in Supplements of Bibliography (Knihopis)	
Der erste Schritt zur Ergänzung der Bibliographie	
<i>Středolatinická literatura a český středověk</i>	443
Middle Latin Literature and Czech Middle Ages	
Mittellateinische Literatur und das tschechische Mittelalter	
<i>Lenka Kusáková</i>	
Cesty a cestování v životě společnosti	558
Travels and Travelling in the Life of Society	
Das Reisen im Leben der Gesellschaft	
<i>Emanuel Macek</i>	
Nová textová příručka	328
New Handbook of Textology	
Ein neues textologisches Handbuch	
<i>Vladimír Macura</i>	
Za Jurijem Lotmanem	105
In Memory of Jurij Lotman	
Hinter Jurij Lotman	
<i>Petr Málek</i>	
Dialogy s Jakobsonem	98
Dialogues With Jakobson	
Die Dialoge mit Jakobson	

*Jan Malura*

Konference o intertextualitě  
Conference on Inter-Textuality  
Konferenz über die Intertextualität

*Luboš Merhaut*

Znovučtení 1945-1970  
Re-reading 1945-1970  
Die Wiederlektüre 1945-1970

*Jiří Opelík*

Nepoznaný Čapek?  
Un-known Čapek?  
Der unerkannte Čapek?

*Zdeněk Pešat*

Souborné vydání prací Josefa Palivce  
Collected Works of Josef Palivec  
Gesamausgabe von Josef Palivec

*Josef Polák*

Mohla být Božena Němcová adoptivní dcerou?  
The Question Arises as to whether Božena Němcová Was an  
Adoptive Daughter  
Könnte Božena Němcová eine Adoptivtochter sein?

*Jiří Schneider*

Kundera a román  
Kundera and the Novel  
Kundera und Roman

*Radko Šťastný*

Metamorfózy Dalimila  
Metamorphoses of „Dalimil“  
Die Metamorphosen Dalimils

670

102

332

439

445

553

330

*Jiří Urbanec*

O literatuře z jiného úhlu

326

On Literature from Another Point of View

Über die Literatur aus anderem Blickwinkel

Sborník o umlčované literatuře

441

Collection of Suppressed Literature

Ein Sammelbuch über die verbotene Literatur